

Pro

Chapter 25

English Interlinear

Reference: American Standard Version

גַּם־ אֵלֶּה מִשְׁלֵי שְׁלֹמֹה אֲשֶׁר הֶעֱתִיקוּ אַנְשֵׁי חֶזְקִיָּה מֶלֶךְ־יְהוּדָה׃ 1
Judah king-of Hezekiah men-of copied which Solomon proverbs-of these also
[H3063](#) [H4428](#) [H2396](#) [H0376](#) [H6275](#) [H8010](#) [H4912](#) [H0428](#) [H1571](#)

These also are proverbs of Solomon, which the men of Hezekiah king of Judah copied out.

כְּבוֹד אֱלֹהִים הִסְתַּר דָּבָר וּכְבוֹד מְלָכִים חָקַר דָּבָר׃ 2
a-matter to-search-out kings and-glory-of a-matter to-conceal Elohim glory-of
[H1697](#) [H2713](#) [H4428](#) [H3519](#) [H1697](#) [H5641](#) [H0430](#) [H3519](#)

It is the glory of God to conceal a thing; But the glory of kings is to search out a matter.

שָׁמַיִם לְרוֹם וָאָרֶץ לְעֵמֶק וְלִבְמֶלֶכִים אֵין חֶקֶר׃ 3
searching no kings and-heart-of for-depth and-earth for-height heavens
[H2714](#) [H0369](#) [H4428](#) [H6011](#) [H0776](#) [H7312](#) [H8064](#)

As the heavens for height, and the earth for depth, So the heart of kings is unsearchable.

הֲנוּ סִינִים מִכֶּסֶף וַיֵּצֵא לְצִרְףָּה כֵּלִי׃ 4
a-vessel for-the-refiner and-comes-out from-silver dross take-away
[H3627](#) [H6884](#) [H3318](#) [H3701](#) [H5509](#) [H1898](#)

Take away the dross from the silver, And there cometh forth a vessel for the refiner:

הֲנוּ רָשָׁע לְפָנַי־ מֶלֶךְ וַיִּכּוֹן בְּצִדְקָתוֹ׃ 5
his-throne in-righteousness and-is-established a-king from-before wicked take-away
[H3678](#) [H6664](#) [H4428](#) [H6440](#) [H7563](#) [H1898](#)

Take away the wicked from before the king, And his throne shall be established in righteousness.

אַל־ תִּתְהַדָּר לְפָנַי־ מֶלֶךְ וּבִמְקוֹם גְּדֹלִים אַל־ תַּעֲמֹד׃ 6
stand do-not great-ones and-in-place-of a-king before honor-yourself do-not
[H5975](#) [H0408](#) [H4725](#) [H4428](#) [H6440](#) [H1921](#) [H0408](#)

Put not thyself forward in the presence of the king, And stand not in the place of great men:

כִּי טוֹב אָמַר־ לְךָ עֲלֵה מִהֵנָּה לְפָנַי־ מִהַשְׁפִּילְךָ מִלְּפָנַי׃ 7
a-noble before than-to-put-you-lower here come-up to-you to-say better for
[H5081](#) [H6440](#) [H8213](#) [H2008](#) [H5927](#) [H0559](#)

אֲשֶׁר רָאוּ עֵינֶיךָ׃
your-eyes have-seen whom
[H7200](#)

For better is it that it be said unto thee, Come up hither, Than that thou shouldest be put lower in the presence of the prince, Whom thine eyes have seen.

אַל־ תֵּצֵא לְרֹב מְהֵרָה פֶּן־ מִהֵרָה לְרֹב תֵּצֵא בְּחַטֹּאתֶיךָ׃ 8
in-its-end you-will-do what lest quickly to-contend go-out do-not
[H0319](#) [H4100](#) [H6435](#) [H7378](#) [H3318](#) [H0408](#)

בְּחַטֹּאתֶיךָ אַתָּה רַעֲדָה׃
your-neighbor you when-puts-to-shame
[H7453](#) [H0853](#) [H3637](#)

Go not forth hastily to strive, Lest thou know not what to do in the end thereof, When thy neighbor hath put thee to shame.

תגל:	אל-	אתר	וסוד	רעהך	את-	ריב	ריבך	9
reveal	do-not	another	but-secret-of	your-neighbor	with	argue	your-case	
H1540	H0408	H0312	H5475	H7453	H0854	H7378	H7379	

Debate thy cause with thy neighbor himself, And disclose not the secret of another;

תשוב:	לא	ודבתך	שמע	יחסדך	פן-	10
will-return	not	and-your-bad-reputation	one-who-hears	reproach-you	lest	
H7725	H3808	H1681	H8085		H6435	

Lest he that heareth it revile thee, And thine infamy turn not away.

אפניו:	על-	דבר	דבר	כסף	במשכיות	זהב	תפוחי	11
its-occasions	on	spoken	a-word	silver	in-settings-of	gold	apples-of	
H0655		H1696	H1697	H3701	H4906	H2091	H8598	

A word fitly spoken I like apples of gold in network of silver.

שמעת:	אזן	על-	חכם	מוכיח	כתם	וחלי-	זהב	גום	12
that-hears	an-ear	on	reprover	a-wise	fine-gold	and-an-ornament-of	gold	a-ring-of	
H8085	H0241		H2450	H3198	H3800	H2481	H2091	H5141	

As an ear-ring of gold, and an ornament of fine gold, So is a wise reprover upon an obedient ear.

לשלחיו	נאמן	ציר	קציר	ביום	ושלג	כצנת-	13
to-those-who-send-him	faithful	a-messenger	harvest	in-day-of	snow	like-cold-of	
H7971	H0539			H3117	H7950		
			פ	ישיב:	אדניו	ונפש	
			(P)	he-refreshes	his-masters	and-soul-of	
				H7725	H0113	H5315	

As the cold of snow in the time of harvest, So is a faithful messenger to them that send him; For he refresheth the soul of his masters.

שקר:	במתת-	מתהלל	איש	אזן	וגשם	ורוח	נשיאים	14
falsehood	in-gift-of	boasting	a-man	none	and-rain	and-wind	clouds	
H8267	H4991		H0376	H0369	H1653	H7307		

As clouds and wind without rain, So is he that boasteth himself of his gifts falsely.

גרם:	תשבר-	רכה	ולשון	קצין	יפתה	אפים	בארך	15
a-bone	breaks	soft	and-a-tongue	a-ruler	is-persuaded	patience	by-length-of	
H1634	H7665	H7390	H3956	H7101		H0639	H0753	

By long forbearing is a ruler persuaded, And a soft tongue breaketh the bone.

והקאתו:	תשבטנו	פן-	ריחך	אכל	מצאת	דבש	16
and-vomit-it	you-be-surfeited-with-it	lest	your-sufficiency	eat	you-find	honey	
H6958	H7646	H6435	H1767	H0398	H4672	H1706	

Hast thou found honey? eat so much as is sufficient for thee, Lest thou be filled therewith, and vomit it.

ישבעך:	פן-	רעהך	מבית	רגלך	תקר	17
he-be-sated-with-you	lest	your-neighbor	from-house-of	your-foot	make-rare	
H7646	H6435	H7453		H7272	H3365	

ושנאתך:
and-hate-you
[H8130](#)

Let thy foot be seldom in thy neighbor's house, Lest he be weary of thee, and hate thee.

עֵד	בְּרֵעֵהוּ	עֵבֶר	אִישׁ	שָׁנִין	וְחֵץ	וְחֶרֶב	מַפְיִץ	18
witness	against-his-neighbor	bearing	a-man	sharp	and-an-arrow	and-a-sword	a-club	
H5707	H7453		H0376	H8150	H2671	H2719	H4650	

שֶׁקֶר :
false
[H8267](#)

A man that beareth false witness against his neighbor Is a maul, and a sword, and a sharp arrow.

צָרָה :	בְּיָוֶם	בּוֹדֵד	מִבְטָח	מוֹעֵדָת	וְרֵגֶל	רָעָה	שֵׁן	19
distress	in-day-of	in-a-treacherous-one	confidence	slipping	and-a-foot	broken	a-tooth	
	H3117	H0898	H4009	H4154	H7272	H7465	H8127	

Confidence in an unfaithful man in time of trouble Islikea broken tooth, and a foot out of joint.

וְשָׂר	נֹתֵר	עַל-	חֶמֶץ	קָרָה	בְּיָוֶם	וּבִגְד	מַעֲרָה	20
and-one-who-sings	soda	on	vinegar	cold	in-day-of	a-garment	one-who-removes	
H7891	H5427		H2558	H7135	H3117			

בְּשִׁירִים : פ
(P) sad a-heart on songs

As one that taketh off a garment in cold weather, and as vinegar upon soda, So is he that singeth songs to a heavy heart.

מַיִם :	הַשְׁקֵהוּ	צָמָא	וְאִם-	לֶחֶם	הַאֲכִלְהוּ	שִׁנְאֵדָךְ	רָעֵב	אִם-	21
water	give-him-to-drink	thirsty	and-if	bread	feed-him	your-enemy	hungry	if	
H4325	H8248	H6771		H3899	H0398	H8130	H7457		

If thine enemy be hungry, give him bread to eat; And if he be thirsty, give him water to drink:

לָךְ :	וְשָׁלַם-	וְיָהוָה	רֹאשׁוֹ	עַל-	חִתָּה	אֵתָהּ	גַּחְלִים	כִּי	22
you	will-reward	and-YHWH	his-head	on	are-heaping	you	coals	for	
		H3068			H2846		H1513		

For thou wilt heap coals of fire upon his head, And Jehovah will reward thee.

סָתַר :	לְשׁוֹן	נִזְעָמִים	וּפָנִים	גֶּשֶׁם	תְּחַוֵּל	צָפוֹן	רֵיחַ	23
backbiting	a-tongue	indignant	and-a-face	rain	brings-forth	north	wind-of	
	H3956	H2194	H6440	H1653		H6828	H7307	

The north wind bringeth forth rain; So doth a backbiting tongue an angry countenance.

(מְדִינִים)	[מְדוֹנִים]	מֵאִשָּׁת	גֹּגֵן	פִּנְתַּי	עַל-	שָׁבֶת	טוֹב	24
contentions	[contentions]	than-a-woman-of	a-roof	a-corner-of	on	to-dwell	better	
H4066	H4066	H0802	H1406	H6438		H3427		

חֶבֶר :
sharing and-a-house-of
[H2267](#)

It is better to dwell in the corner of the housetop, Than with a contentious woman in a wide house.

מְרַחֵק :	מֵאֶרֶץ	טוֹבָה	וּשְׂמוּעָה	עֵיפָה	נַפְשׁ	עַל-	קָרִים	מַיִם	25
far-away	from-a-land	good	and-a-report	weary	a-soul	on	cold	water	
H4801	H0776		H8052	H5889	H5315		H7119	H4325	

Ascold waters to a thirsty soul, So is good news from a far country.

רָשָׁע׃	לְפָנַי־	מָט	צַדִּיק	מְשֻׁחָת	וּמְקוֹר	גְּרָפָשׁ	מַעַיִן	26
a-wicked-one	before	wavering	a-righteous-one	polluted	and-a-fountain	muddied	a-spring	
H7563	H6440	H4131	H6662	H7843	H4726	H7515	H4599	

| Asa troubled fountain, and a corrupted spring, So isa righteous man that giveth way before the wicked.

אָכַל	דְּבַשׁ	הַרְבֵּוֹת	לֹא־	טוֹב	וְחָקַר	כְּבָדָם	כְּבוֹד׃	27
eating	honey	much	not	good	but-searching-out	their-glory	glory	
H0398	H1706	H3808		H2714	H3519	H3519	H3519	

| It is not good to eat much honey; Sofor mento search out their own glory is grievous.

עִיר	בְּרוּצָה	אֵין	חוֹמָה	אִישׁ	אֲשֶׁר	אֵין	מְעַצֵּר	לְרוּחוֹ׃	28
a-city	broken-through	without	a-wall	a-man	who	has-no	restraint	for-his-spirit	
H6555	H0369	H2346	H0376	H4623	H7307	H0369	H4623	H7307	

| He whose spirit is without restraint Islikea city that is broken down and without walls.